

دانشگاه پیام نور

## بخش علمی : الهیات و علوم اسلامی

پایان نامه  
برای دریافت مدرک کارشناسی ارشد  
رشته حقوق جزا و جرم شناسی

عنوان پایان نامه:

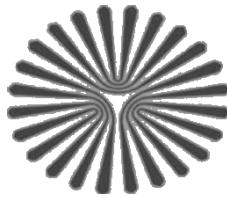
مطالعه تطبیقی آثار اشتباه بر مسؤولیت کیفری  
در حقوق ایران و اساسنامه رم (دیوان بین المللی کیفری)

معصومه قنبریها

استاد راهنما:  
جناب آقای دکتر مسعود البرزی

استاد مشاور:  
جناب آقای دکتر نریمان فاخری

شهریور ۱۳۹۱



دانشگاه پیام نور

مرکز کرج  
بخش علمی : الهیات و علوم اسلامی  
پایان نامه  
برای دریافت مدرک کارشناسی ارشد  
رشته حقوق جزا و جرم شناسی

عنوان پایان نامه:  
مطالعه تطبیقی آثار اشتباه بر مسؤولیت کیفری  
در حقوق ایران و اساسنامه رم (دیوان بین المللی کیفری)

معصومه قنبریها

استاد راهنما:  
جناب آقای دکتر مسعود البرزی

استاد مشاور:  
جناب آقای دکتر نریمان فاخری

شهریور ۱۳۹۱

صورت جلسه دفاع

اینجانب : معمصومه قنبریها دانشجوی ورودی سال ۱۳۸۷ مقطع کارشناسی ارشد رشته حقوق جزا و جرم شناسی گواهی می نمایم چنانچه در پایان نامه خود از فکر، ایده و نوشته دیگری بهره گرفته ام با نقل قول مستقیم یا غیر مستقیم منع و مأخذ آن را نیز در جای مناسب ذکر کرده ام . بدیهی است مسئولیت تمامی مطالبی که نقل قول دیگران نباشد بر عهده خویش می دانم و جوابگوی آن خواهم بود. دانشجو تأیید می نماید که مطالب مندرج در این پایان نامه (رساله) نتیجه تحقیقات خودش می باشد و در صورت استفاده از نتایج دیگران مرجع آن را ذکر نموده است.

نام و نام خانوادگی دانشجو  
تاریخ و امضاء

اینجانب معمصومه قنبریها دانشجوی ورودی سال ۱۳۸۷ مقطع کارشناسی ارشد رشته حقوق جزا و جرم شناسی گواهی می نمایم چنانچه براساس مطالب پایان نامه خود اقدام به انتشار مقاله، کتاب، و ... نمایم ضمن مطلع نمودن استاد راهنمای، با نظر ایشان نسبت به نشر مقاله، کتاب، و ... و به صورت مشترک و با ذکر نام استاد راهنمای مبادرت نمایم.

نام و نام خانوادگی دانشجو  
تاریخ و امضاء

کلیه حقوق مادی مترتب از نتایج مطالعات ، آزمایشات و نوآوری ناشی از تحقیق موضوع این پایان نامه متعلق به دانشگاه پیام نور می باشد.

ماه و سال

تقدیم به:

همسرم، به پاس فداکاری و زحمات بی دریغش

مادر بزرگوارم که همواره نیازمندی دعای خیرش هستم

و فرزندان دلیندم که مهر بی شائبه آنان همواره مایه دلگرمی من است.

## تشکر و قدردانی؛

به گاه قدر دانی و سپاس، بی درنگ آفریدگاری در ذهنم نقش می بندد که لطف و رحمت بیکرانش برمن به بلندای ملکوت قامت برافراشته است و هر آینه شکوه بندگیش مایه مباحثات است، پروورده‌گاری را می ستایم که در این مجال نیز توفيق اتمام این پژوهش را نصیبیم گردانید.

اما پس از آن برخود لازم می دانم که از استاد گرانقدر، جناب آقای دکتر البرزی که در تمامی مراحل پژوهش از هدایتگری عالمنه و مساعدت بی دریغ ایشان بهره مند بوده ام، سپاسگزاری نمایم. همچنین از جناب آقای دکتر فاخری، استاد مشاور که همانند دوره کارشناسی ارشد در طول این مدت نیز با ارائه تذکرات ارزشمند مرا یاری نمودند کمال تشکر و امتنان را دارم. و در پایان مراتب سپاس خود را از جناب آقای دکتر پور سعید که با قبول داوری مرا مورد لطف قرار دادند به حضور ایشان تقدیم می دارم.

## **چکیده:**

اشتباه یا حکمی است یا موضوعی. اشتباه حکمی عبارتست از اینکه مرتکب جرم ممکن است نسبت به عنصر قانونی جرم خواه به علت جهل به قانون و خواه به علت برداشت غلط از قانون و تفسیر ناروا از آن دچار اشتباه شده باشد. منظور از اشتباه موضوعی آن است که انسان در ماهیت فعلی که مرتکب می‌شود و نتیجه‌ای که از آن به دست می‌آید در اشتباه باشد. بدیهی است که در این زمینه حکم قانونی به هیچ وجه مورد توجه نیست. مسؤولیت کیفری عبارت است از قابلیت استناد و اسناد اعمال مجرمانه به شخص یا اشخاصی که آنرا مرتکب شده‌اند. برای تحقق مسؤولیت کیفری لازم است ارکان آن وجود داشته باشد و بدون وجود این ارکان مسؤولیت کیفری محقق نخواهد شد. درمورد اشتباه حکمی با توجه به قاعده «جهل به قانون رافع مسؤولیت کیفری نیست» مسموع نبودن ادعای اشتباه حاکم است. گرچه اخیراً در برخی از قوانین جزایی مبتنی بر حقوق عرفی اشتباه حکمی قهری و اجتناب ناپذیر از قاعده مذکور استثناء شده است. درمورد اساسنامه بین المللی کیفری، چنانچه مرتکب مفهوم اصول (هنجارهای) اجتماعی را در زندگی فردی خود درک کند، او به عنوان فرد مطلع که توانایی انجام هنجارها را دارد، تلقی می‌شود. بنابراین، بی اطلاعی هنجاری، اشتباه حکمی رد کننده عنصر روانی را تنها در زمانی ایجاد می‌کند که مرتکب درک و فهم درستی حتی نسبت به ساده ترین مفاهیم هنجارهای اجتماعی ندارد. اما در زمینه حقوق بشر دوستانه بین الملل، معیاری بالاتر از معنای روزمره (متداول) می‌تواند موردنیاز باشد. اشتباه موضوعی اگر در جرائم عمدى حادث شود، تأثیر آن بر مسؤولیت کیفری براساس آن که به یکی از عناصر و اوصاف اساسی یا یکی از عناصر فرعی و یا علل مشدده جرم تعلق بگیرد متفاوت می‌باشد. اما در جرائم غیر عمدى، اشتباه تأثیری بر مسؤولیت کیفری ندارد. در اساسنامه دیوان کیفری بین المللی، ماده ۳۲ دفاعیه در مورد اشتباه موضوعی را تا حدی می‌پذیرد که عنصر روانی مورد نیاز جرم را نفی می‌کند عنصر روانی مورد نیاز جرم همانطور که در ماده ۳۰ تعریف شده است نیازمند معرفت و آگاهی می‌باشد. بنابراین، تنها در پرونده‌هایی که در آنها مرتکب از نتایج و شرایط حقیقی مورد نیاز به عنوان عناصر مهم تعریف جرم آگاه نباشد یا آنها را به اشتباه مشاهده و درک کند، نمونه‌های بارزی از اشتباه موضوعی بر حسب نفی عنصر ذهنی می‌باشند و بر طبق ماده (۱) ۳۲ مسؤولیت پذیری کیفری را شامل نمی‌شوند.

**کلید واژه‌ها: اشتباه – اشتباه حکمی – اشتباه موضوعی – مسؤولیت کیفری**

## فهرست مطالب

### صفحه

### عنوان

	چکیده
۱	مقدمه.....
۱	اهداف.....
۲	پیشینه پژوهویی.....
۲	سؤالات.....
۲	فرضیات.....
۳	روش تحقیق.....
۳	ساختار تحقیق.....
۵	فصل اول: کلیات/ تعاریف و مفاهیم، انواع و سیر تحول تاریخی.....
۶	مبحث اول: تعاریف و مفاهیم.....
۶	بند اول: تعریف اشتباه.....
۶	الف) معنای لغوی اشتباه.....
۷	ب) معنای اصطلاحی اشتباه.....
۷	۱- در حقوق.....
۹	۲- در فقه.....
۹	الف) شباه حکمیه.....
۱۰	ب) شباه موضوعی.....
۱۰	بند دوم: مقایسه اشتباه با مفهوم مشابه.....
۱۰	الف) مقایسه اشتباه با مفهوم خطاؤنسیان.....
۱۱	ب) مقایسه اشتباه با مفهوم جهل.....
۱۳	بند سوم: انواع جهل.....
۱۳	الف) جهل قصوری.....
۱۴	۲ - جهل تقصیری.....
۱۵	بند چهارم: قلمرو تأثیر جهل بر مسئولیت کیفری در فقه.....
۱۵	الف) ادله و مستندات عدم تأثیر جهل بر مسئولیت کیفری.....

۱۵.....	۱- قاعده و جوب تعلم احکام شرعی و قوانین .....
۱۶.....	۲- قاعده اشتراک احکام اسلامی میان عالمان وجاهلان .....
۱۶.....	ب) ادله معدور بودن جاہل و مشتبه .....
۱۶.....	۱- حدیث رفع .....
۱۷.....	۲- فاعده درء .....
۱۷.....	بند چهارم: انواع اشتباه .....
۱۷.....	الف: اشتباه حکمی .....
۱۸.....	ب: اشتباه موضوعی .....
۲۰.....	بند پنجم: تعریف مسؤولیت کیفری وارکان آن .....
۲۰.....	الف: تعریف .....
۲۲.....	ب: ارکان مسؤولیت کیفری .....
۲۲.....	۱- ادراک و اراده .....
۲۳.....	۲- رکن روانی و تقصیر .....
۲۴.....	الف: اجزای رکن روانی تقصیر .....
۲۴.....	۱- علم .....
۲۷.....	۲- سوءنیت .....
۳۰.....	۳- رابطه علیت .....
۳۱.....	ج) تعامل اشتباه و مسؤولیت کیفری .....
۳۱.....	مبحث دوم: سیر تحول تاریخی اشتباه به عنوان عامل مؤثر بر مسؤولیت کیفری .....
۳۱.....	بند اول: در حقوق ایران .....
۳۱.....	الف: قبل از انقلاب اسلامی .....
۳۳.....	ب: رویه قضایی پس از انقلاب اسلامی .....
۳۳.....	بند دوم: در حقوق بین الملل .....
۳۳.....	الف: اشتباه در دیوان های موقت .....
۳۶.....	ب: پیشینه طرح اشتباه به عنوان دفاع در اساسنامه دیوان بین الملل کیفری .....
۴۰.....	فصل دوم: آثار: اشتباه حکمی بر مسؤولیت کیفری .....
۴۳.....	مبحث اول: اشتباه حکمی ناشی از جهل به قانون .....

بند اول: دلایل طرفداران قاعده «جهل به قانون کسی فرض نمی شود	۴۳
الف: فرضیه اطلاع عامه از قوانین پس از انتشار	۴۳
ب: منافات مفید بودن قاعده با رسالت حقوق جزا	۴۵
بند دوم: مقید بودن قاعده جهل به قانون کسی فرض نمی شود	۴۶
الف: رعایت اصل انصاف و عدالت	۴۶
ب: زوال عنصر معنوی	۴۸
ج: هماهنگی با اهداف جرم شناسانه کیفری	۵۱
مبحث دوم: اشتباه حکمی ناشی از تفسیر نادرست قانون	۵۱
بند اول: موارد استثنائی پذیرش جهل حکمی	۵۳
بند دوم: اشتباه حکمی وامر آمر قانونی	۵۴
فصل سوم: تأثیر اشتباه موضوعی بر مسؤولیت کیفری در جرائم عمدی	۶۰
مبحث اول: آثار اشتباه موضوعی بر مسؤولیت کیفری نسبت به عناصر اساسی جرایم عمدی	۶۲
بند اول: عنصر معنوی در جرایم عمدی	۶۲
الف: اجزاء عمدۀ عنصر روانی	۶۳
۱- شعور یا قدرت تشخیص	۶۳
۲- اراده	۶۳
۳- سوء نیت	۶۴
(الف) عقیده علمای حقوق کلاسیک	۶۶
(ب) نظریه واقع گرا	۶۶
۴- آگاهی و علم	۶۷
بند دوم: آثار اشتباه بر مسؤولیت کیفری در عناصر اساسی جرم	۶۹
الف: اشتباه موجب زوال وصف مجرمانه	۷۰
ب: اشتباه موجب تغییر وصف عمل مجرمانه	۷۱
ج: اشتباهی که مؤثر در تخفیف مجازات است	۷۳
د: اشتباه موجب بی اثر ماندن کیفیت مشدد جرم	۷۵
مبحث دوم: آثار اشتباه بر مسؤولیت کیفری نسبت به عناصر فرعی جرائم عمدی	۷۵
بند اول: اشتباه در شخص	۷۵

الف:تعريف.....	75
ب: اثر اشتباه در شخص در رویه قضایی، دکترین، فتاوی و آراء محاکم تالی و عالی .....	76
1- رویه قضایی و آراء محاکم فرانسه.....	76
2- دکترین.....	76
3- رویه قضایی و آراء محاکم ایران.....	77
4- فتاوی .....	78
ج) اثر اشتباه در شخص از دیدگاه قانون مجازات اسلامی .....	80
1 - نظریه اول.....	80
2 - نظریه دوم.....	81
بند دوم:اشتباه در شخصیت.....	82
الف :تعريف.....	82
ب: نظریه اداری حقوقی قوه قضائیه .....	83
ج:جایگاه اثباتی معیار ذهنی (قصد معین یا قصد غیرمعین).....	83
1- دیدگاه نخست (اطلاق در قصد و نتیجه).....	83
2- دیدگاه دوم (ضرورت معین بودن مجنی عليه) .....	86
3- دیدگاه سوم و ضرورت مطابقت قصد و نتیجه اشتباه در استحقاق به قتل.....	89
بند سوم:اشتباه در نفس نتیجه .....	90
فصل چهارم: آثار اشتباه بر مسؤولیت کیفری در سایر موارد .....	92
مبحث اول: اشتباه موضوعی در جرائم غیر عمدى ومادى صرف.....	93
بند اول:اشتباه موضوعی در جرایم مادی صرف.....	93
بند دوم:اشتباه موضوعی در جرایم غیر عمدى.....	94
مبحث دوم:بررسی آثار اشتباه بر مسؤولیت کیفری در قانون مجازات اسلامی .....	95
بند اول:تأثیر اشتباه در حدود ،تعزیرات دیات .....	95
الف:حدود.....	96
1- حدود الهی که تأثیر اشتباه در آن تصریح مقنن باشد .....	96
الف:حد زنا .....	96
ب:حد مسکر.....	98

ج:حد سرقت.....	۹۹
۲- حدود الهی که تأثیر اشتباه در فاقد صراحة قانونی باشد.....	۱۰۰
ب:تأثیر اشتباه بر مسؤولیت کیفری بر جرایم مستوجب تعزیر.....	۱۰۱
۱ - جهل حکمی.....	۱۰۱
۲ - جهل موضوعی .....	۱۰۲
ج)تأثیر اشتباه بر مسؤولیت کیفری در جرایم مستوجب دیه.....	۱۰۶
بند دوم:بررسی اشتباه و آثار آن بر مسؤولیت کیفری در لایحه جدید قانون مجازات اسلامی .....	۱۰۷
نتیجه گیری .....	۱۱۰
پیشنهادات.....	۱۱۳
پیوست ها.....	۱۱۵
فهرست منابع فارسی و عربی.....	۱۱۷
منابع انگلیسی .....	۱۲۰
چکیده لاتین.....	۱۲۱

## مقدمه

با توجه به هدف و رسالت حقوق جزا که در صدد حفظ و تأمین ارزش‌های حیاتی و مورد قبول جامعه از طریق ضمانت اجراهای کیفری می‌باشد و از طرفی این کیفرها که غالباً با حقوق اساسی و آزادی و سرنوشت انسانها برخورد جدی داشته است، رعایت عدالت و انصاف و نیز حفظ کرامت انسانها ایجاب می‌کند که اعمال مجازات با توجه به اوضاع و احوال مؤثر در وقوع جرم صورت گرفته و میزان مسؤولیت افرادی که به دلیل جهل، خطأ و اشتباه از مجرمانه بودن عمل خود آگاهی نداشته اند، مورد توجه و بررسی قرار بگیرد. به همین جهت بررسی قلمرو تأثیر اشتباه بر مسؤولیت کیفری و مطالعه تطبیقی آن با اساسنامه رم به عنوان موضوع این پژوهش انتخاب شده است. زیرا با توجه به شتاب فزاینده تحولات حقوق کیفری بین المللی که در دو دهه اخیر صورت پذیرفته، بدون شک بررسی تطبیقی حقوق داخلی با اساسنامه رم از اهمیت زیادی برخوردار است.

انسان در طول تاریخ تحول زندگانی خویش به این نکته می‌اندیشیده که چه کسی قابلیت این را دارد که مورد سرزنش اخلاقی - اجتماعی قرار گیرد؟ آیا هر آن کس که قواعد و مقررات را نقض کرد خود این قابلیت را ایجاد کرده یا اینکه برای اعمال خطاب سرزنشی شرایط دیگری نیز لازم است که در غیر این صورت سرزنش بیهوده و غیرعادلانه بوده و با توجه به اهداف کیفر دادن مجرمین، مجازات آنها کاری عبث خواهد بود.

علاوه بر موارد مذکور، با نظر به تغییر نگرش قانونگذار در باب اثر اشتباه بر مسؤولیت کیفری و قلمرو و شرایط تأثیر و موقعیت آن در سیر تحولات و تغییرات قوانین کیفری پس از انقلاب اسلامی، این موضوع نیازمند دقیق و عمیق قابل ملاحظه‌ای می‌باشد. چرا که وضع مجازاتهای ثابت و کامل مستلزم آن است که جرایم مربوطه به طور تام و کامل تحقق یابند.

### اساسنامه دیوان بین المللی کیفری:

در دهم دسامبر ۱۹۴۸ مجمع عمومی سازمان ملل متحد، اعلامیه جهانی حقوق بشر را به تصویب رسانید. در حالی که روز قبل از آن، یعنی در نهم دسامبر ۱۹۴۸، به موجب قطعنامه ای، کمیسیون حقوق بشر سازمان ملل متحد را موظف به تهیه پیش نویس اساسنامه ای برای تشکیل یک دادگاه

کیفری بین المللی نموده بود. پنجاه سال پس از این تاریخ، یعنی در هفدهم ژوئیه ۱۹۹۸، در مقر سازمان غذا و کشاورزی سازمان ملل متحد در شهر رم، ۱۲۰ کشور از مجموع ۱۶۰ کشور شرکت کننده در کنفرانس دیپلماتیک رم اساسنامه دادگاه بین المللی را مضاکرند. بدین ترتیب اساسنامه دادگاه کیفری بین المللی، متشکل از سیزده فصل و ۱۲۸ ماده به تصویب رسید و بالحاق بیش از شصت کشور به آن در ۱۱ آوریل ۲۰۰۲، که نخستین روز ماه بعد از شصتین روز از تاریخ تدویع شصتین سند الحاق می باشد، لازم الاجرا گشت و قریب یک سال بعد از آن بالانتخاب قضات، دادستان و سایر مقامات دادگاه عملکار خود را آغاز کرد. مقر این دادگاه مثل دیوان بین المللی دادگستری (ICJ) شهر لاهه پایتخت هلندی باشد (ماده ۳۳ اساسنامه)

ماده ۳۲ اساسنامه در دو بند در مورد اشتباه حکمی و موضوعی به عنوان عوامل مؤثر بر مسؤولیت کیفری به این ترتیب تنظیم شده است.

۱- اشتباه موضوعی موجب از بین رفتن مسؤولیت کیفری می شود، به شرط آن که باعث زائل شدن عنصر روانی لازم برای جرم گردد.

۲- اشتباه حکمی در مورد این که آیارفتار خاصی یکی از جرائم مشمول صلاحیت دادگاه را تشکیل می دهد، موجب از بین رفتن مسؤولیت کیفری نمی شود با این حال، در صورتی که موجب زائل شدن عنصر روانی لازم برای جرم گردد یا در مورد مذکور در ماده ۳۳، (راجح به اطاعت از اوامر مافوق) موجب از بین رفتن مسؤولیت کیفری می شود

## اهداف :

هدف از پایان نامه حاضر علاوه بر نیاز به مطالعات تطبیقی به طور عام، مقایسه اساسنامه دیوان کیفری بین المللی با قانون مجازات اسلامی و عمومی سابق در باب نگرش هریک از آنان بر آثار اشتباه بر مسؤولیت کیفری می باشد تا درنهایت نقاط ضعف و قوت، وجوه اشتراک و افتراء هریک را بیان نموده تاشاید در امر قانونگذاری مورد توجه قرار گیرد.

## **پیشنهاد پژوهش:**

در رابطه با آثار اشتباه بر مسؤولیت کیفری در حقوق ایران پژوهش هایی صورت گرفته اما مطالعه حاضر متضمن موارد متعددی می باشد از جمله:

- ۱- بررسی سیر تحول تاریخی دفاع مبتنی بر اشتباه از منشور تا قضایت نونبرگ گرفته تا اساسنامه ها و رویه دیوانهای موقت یوگسلاوی و رواندا و به ویژه جایگاه این دفاع در اساسنامه رم و بررسی نگرش آن بر اشتباه به عنوان عامل مؤثر بر مسؤولیت کیفری.
- ۲- بررسی عناصر متشکله جرائم در اساسنامه دیوان و عنصر روانی جرم
- ۳- بررسی ارتباط ماده ۳۲ اساسنامه باماده ۳۳ آن.
- ۴- بررسی نگرش لایحه جدید قانون مجازات اسلامی به موضوع اشتباه<sup>۱</sup>

## **سؤالات:**

- ۱- آیا با وجود پذیرش قاعده (جهل به قانون رافع مسؤولیت کیفری نمی باشد)، در حقوق ایران و اساسنامه استثنائی نسبت به این قاعده وجود دارد؟
- ۲- در حقوق داخلی ایران و اساسنامه رم زوال ارکان لازم در تحقق مسؤولیت کیفری تا چه حد مبنای پذیرش اشتباه به عنوان عامل مؤثر بر مسؤولیت کیفری میباشد؟
- ۳- آیدر روابطه های دفاع مبتنی بر اشتباه در حقوق داخلی ایران و اساسنامه رم، اشتراکات و نیز تفاوت هایی وجود دارد؟
- ۴- آیا در حقوق داخلی ایران و اساسنامه رم، اشتباه موجب زوال مسؤولیت کیفری میباشد یا تخفیف در مجازات؟

## **فرضیات:**

- ۱- اگر چه در حقوق داخلی ایران و اساسنامه دیوان کیفری بین المللی، (قاعده جهل به قانون رافع مسؤولیت کیفری نمی باشد پذیرفته شده، با این وجود این قاعده استثناء پذیر است.

---

<sup>۱</sup> لایحه جدید قانون مجازات اسلامی که در مصوبه ۹۰/۹/۲۷ کمیسیون قضایی و حقوقی مجلس شورای اسلامی به تصویب رسید و در تاریخ ۲۱/۱/۹۱ از طرف رئیس مجلس شورای اسلامی به رئیس جمهور ابلاغ گردیده و بنا به دلایل نامعلوم تا کنون لازم الاجرا نگردیده است.

۲- هم در حقوق ایران وهم در اساسنامه،زوال ارکان لازم درتحقق مسؤولیت کیفری مبنای پذیرش اشتباه به عنوان عامل مؤثر بر مسؤولیت کیفری می باشد.

۳- در ضابطه های دفاع مبتنی بر اشتباه در حقوق داخلی ایران و اساسنامه رم، اشتراکات و نیز تفاوتها بی وجود دارد.

۴- در حقوق داخلی ایران و اساسنامه رم، اشتباه در برخی از موارد موجب زوال مسؤولیت کیفری و در برخی موارد، موجب تخفیف مجازات می باشد.

### **روش تحقیق:**

باتوجه به سؤالات وفرضیه های مورد نظر،پایان نامه در پی یافتن موارد مورد نظر در این تحقیق بوده روشن مطالعاتی تحقیقی و کتابخانه ای می باشد.

### **ساختم:**

پایان نامه حاضر، در چهار فصل و هر فصل در دو مبحث و در پایان نتیجه گیری و ارائه پیشنهادات تنظیم گردیده است. در فصل اول درباره مفاهیم، انواع اشتباه مسؤولیت کیفری وارکان و نیز سیر تحول تاریخی آن بحث شده است. در فصل دوم آثار اشتباه حکمی بر مسؤولیت کیفری، فصل سوم آثار اشتباه موضوعی بر مسؤولیت کیفری در جرائم عمدى و در فصل چهارم ، تأثیر اشتباه بر مسؤولیت کیفری در سایر موارد، مورد بررسی قرار گرفته است.

فصل اول:

# کلیات

## مبحث اول: تعاریف و مفاهیم

در بحث تعاریف و مفاهیم، معنای لغوی و اصطلاحی اشتباه، اقسام آن، اشتباه حکمی و اشتباه موضوعی، به دقت مورد بررسی قرار گرفته و همچنین به طور خلاصه به مسؤولیت کیفری، ارکان آن، پرداخته شده است.

### بنداول: تعریف اشتباه

#### الف: معنای لغوی اشتباه:

در لغت نامه دهخدا واژه اشتباه به معنی مانند شدن و یا چیزی را به جای چیزی یا کسی گرفتن و از ریشه (شبہ) دانسته شده است.<sup>۱</sup>

صاحب مجتمع البحرين در این زمینه، به آی شریفه استناد کرده و می گوید: قولُه تعالى تشابهٔ قلوبِ<sup>۲</sup> ائمَّةٍ اشبه بعضًا بعضاً فی الکفر والفسق وآخر متشابهات أئمَّةٍ متماثلات، أئمَّةٍ بعضها يماثل بعضًا....<sup>۳</sup> ودر لسان العرب تشییه به تمثیل، معنی شده است<sup>۴</sup>

در فرهنگ عمید اشتباه به مانند شدن، مانند شدن چیزی به چیز دیگر در نظر انسان، یکی را به جای دیگری گرفتن یا کاری به غلط انجام دادن، پوشیده شدن کار و مانند آن، شک و شبھه و سهو و خطای آمده است.<sup>۵</sup>

در سایر لغت نامه ها و فرهنگ ها قریب به همین معانی مقابل واژه اشتباه ذکر شده است، در قاموس قرآن در برابر واژه «شبہ» و شبھه آمده: شک و بدگمانی، اشتباه و التباس درست به نادرست و حق به ناحق و همچنین واقع به موھوم و به عبارت دیگر دو چیز در اثر مماثلت از هم دیگر تشخیص داده نشوند. در فرهنگ حییم دو اصطلاح error و mistake نیز به معنای غلط، سهو، عوضی گرفتن، و درست نفهمیدن آمده است.<sup>۶</sup>

در دیگشنتری آکسفورد ذیل این واژه آمده است:

<sup>۱</sup>. دهخدا،علی اکبر، جلد ۷ ص ۲۶۱۹

<sup>۲</sup>. شیخ فخرالدین الطریحی النجفی ، مجتمع البحرين، کتاب فروشی بوذر جمهوری مصطفوی، ۱۲۹۸، ص ۵۳۳

<sup>۳</sup>. علامه ابن منظور ، لسان العرب، جلد ۷، دارالاحیاء، التراث العربي، ۱۴۱۲ هجری ، ۱۹۹۲ میلادی، ص ۲۴

<sup>۴</sup>. عمید، حسن، فرهنگ فارسی، ص ۱۲۸

<sup>۵</sup>. سلیمان حییم، فرهنگ انگلیسی - فارسی، صص ۱۹۰ و ۴۱۳

اشتباه و خطأ، *n* (اسم) سوء تفاهم و تصوری غلط در مورد حقیقت امر و یا (اشتباه موضوعی) یا قانون (اشتباه حکمی) در پرونده های مدنی، اشتباه و خطأ، در قانون قرارداد، مهم می باشد. اشتباه حکمی هیچ تأثیری بر اعتبار توافقات ندارد و همچنین بسیاری از اشتباهات موضوعی نیز هیچ تأثیری ندارد. زمانی که اشتباه موضوعی رخ می دهد این اشتباه ممکن است طبق قوانین عرفی موجب لغو توافقنامه و پیمان شود یا ممکن است آن را قابل نقض و ابطال سازد. (یعنی مشروط به محدودیتهای خاص) جدا از فسخ طبق قوانین خفیف عدالت، و انصاف، در معرض تنظیم قرار گیرد. زمانی که هر دو طرف یک توافق نامه، تحت تأثیر سوء تفاهم می باشند، اشتباه ممکن است مانند یک اشتباه مشترک (یعنی یک اشتباه مشترک میان هر دو) یا یک اشتباه متقابل (یعنی هر یک از دیگری سوء تعبیر می کند) در نظر گرفته شود. در مورد اشتباه مشترک، اجماع کامل وجود دارد و تنها اگر آن را از همه ثروت محروم کند، موجب ابطال قرارداد می شود. مثال اصلی و تقریباً تنها مثال زمانی است که موضوع هدف قرار داد، بدون اطلاع هر دو طرف متوقف شده و از بین برود. اشتباه مشترک<sup>۱</sup> در مورد چندین نظر و عقیده در مورد موضوع آن (که آن اصلی است نه کپی) اشتباه مؤثری نمی باشد.<sup>۲</sup>

## **ب: معنای اصطلاحی اشتباه**

### **۱- در حقوق**

در ترمینولوژی حقوق دکتر جعفری لنگرودی ذیل واژه اشتباه آ مده است: «تصور خلاف و اقیعی است از چیزی (مادی یا معنوی)»<sup>۳</sup> یکی از حقوقدانان اشتباه را اینگونه تعریف کرده است: «آن عبارت است از تصور خلاف انسان از واقع، چنانکه امر موهومی را موجود و یا موجودی را موهوم بپندرد، معمولاً اشتباه انسان از ناآگاهی و جهل او به امور واقع مایه می گیرد و خود ممکن است از بی دقتی و بی مبالاتی و نداشتن توجه کامل به امور ناشی شود.»<sup>۴</sup> این حقوقدان در ادامه می افزاید: (در مفهوم حقوقی اشتباه به طور کلی تصور نادرستی است که آدمی از موضوعی پیدا کند و بر این تصور افعالی را مرتکب شود که او

<sup>1</sup> res eatinct

<sup>2</sup> Oxford dictionary of law , page 317 press ;2001

<sup>3</sup> اردبیلی، جزای عمومی جلد ۲ (تهران، نشر میزان، ۱۳۷۷، ص ۹۷)